

ORGANIZZATORI | ORGANISATION

Internationale Forschungsstelle für Mehrsprachigkeit
(IFM)

Ludwig-Maximilians-Universität München
Ludwigstr. 27 / 1. Etage, G 105
80539 München

Tel.: 089 – 2180 6847
E-Mail: ifm@daf.lmu.de
Internet: www.ifm.daf.lmu.de

CONTATTI | KONTAKT

Teresa Barberio
Sara Ingresso
Andrea Wunsch

La partecipazione all'evento è gratuita.
Per partecipare al workshop è gradita un'iscrizione
al seguente indirizzo: sinergieplurilingue@daf.lmu.de

**Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos.
Um Anmeldung wird gebeten unter:
sinergieplurilingue@daf.lmu.de**

Mit freundlicher Unterstützung von



DIALOGHI DI MAGGIO SINERGIE PLURILINGUE

DIALOGO IM MAI MEHRSPRACHIGE SYNERGIEN

Ludwig-Maximilians-Universität München
Geschwister-Scholl-Platz 1
Aula: A140

Samstag
11. Mai 2019
10 – 16 Uhr



Welche Rolle spielt Mehrsprachigkeit in unserer Gesellschaft?

Mit einem besonderen Blick auf die
italienische Bevölkerung im Münchner
Großraum bietet die Veranstaltung
ein Forum rund um das Thema der
Mehrsprachigkeit und schulische Integration.

Keynote Speakers:

Claudio Cumani (Bayerischer Integrationsrat)
Claudia Maria Riehl (LMU München)
Andrea Wunsch (LMU München)

Round Table, Infostände & Workshops

PREMESSA

Plurilinguismo, mobilità e integrazione sono elementi di crescente importanza nella nostra società. La compresenza e commistione di diverse lingue e culture, favorite da una mobilità e una migrazione sempre più frequenti, determinano sia un arricchimento da un punto di vista individuale e sociale, sia la creazione e l'apertura a nuovi campi di analisi. In tal senso, risulta importante chiarire cosa si intende per plurilinguismo, per poi analizzare il ruolo che esso svolge nella società odierna, quali cambiamenti ha determinato e come le istituzioni locali hanno agito sul territorio.

Con uno sguardo sulla comunità italiana a Monaco di Baviera, terza per numerosità all'interno del territorio, la giornata informativa vuole creare un forum d'incontro, promozione e confronto sui temi del plurilinguismo e dell'integrazione, partendo dai cambiamenti che la presenza italiana ha contribuito a portare avanti sul territorio bavarese.

VORWORT

Mehrsprachigkeit, Mobilität und Integration stellen zentrale Themen in unserer Gesellschaft dar. Aus der Koexistenz und Vermischung unterschiedlicher Kulturen und Sprachen ergibt sich nicht nur eine individuelle und soziale Bereicherung, sondern es ergeben sich auch neue Forschungsfragen. In dieser Hinsicht ist es wesentlich, zu klären, welche Rolle die Mehrsprachigkeit in unserer Gesellschaft spielt und wie lokale Institutionen das Thema der mehrsprachlichen Bildung und der schulischen Integration mehrsprachiger Schülerinnen und Schüler handhaben.

Mit einem besonderen Blick auf die italienische Bevölkerung im Münchner Großraum, welche die drittgrößte ausländische Gemeinschaft in München darstellt, bietet die Veranstaltung ein Forum rund um das Thema Mehrsprachigkeit und schulische Integration.

10:00	Registrazione Anmeldung Lichthof
10:30 - 11:00	Inizio congresso e saluti generali Beginn der Veranstaltung und Grußwort Aula Raum: A140
11:00 - 11:30	Italiener in Bayern: positive und negative Aspekte ihres Integrationsprozesses Claudio Cumani (Vorsitzender des Integrationsbeirates der Stadt Garching, Mitglied des Bayerischen Integrationsrats) Aula Raum: A140
11:30 - 12:00	Mehrsprachigkeit als natürliche Ressource Claudia Maria Riehl (Leiterin des Instituts für Deutsch als Fremdsprache der LMU München, Leiterin der Internationalen Forschungsstelle für Mehrsprachigkeit (IFM) der LMU München) Aula Raum: A140
PAUSE	
12:15 - 12:35	Mehrsprachigkeit, Interaktion und Emotion Andrea Wünsch (Koordinatorin und Referentin der Internationalen Forschungsstelle für Mehrsprachigkeit (IFM) der LMU München) Aula Raum: A140
12:35 - 13:15	Round Table Podiumsdiskussion Mehrsprachigkeit und sprachliche Bildung in Wissenschaft und Praxis Claudio Cumani (Vorsitzender des Integrationsbeirates der Stadt Garching, Mitglied des Bayerischen Integrationsrats) Lara Galli (Migrationsbeirat München) Patrizia Mazzadi (Direktorin der bilingualen Schule „Leonardo da Vinci“) Claudia Maria Riehl (Leiterin des Instituts für Deutsch als Fremdsprache der LMU München, Leiterin der Internationalen Forschungsstelle für Mehrsprachigkeit (IFM)) Andrea Wünsch (Koordinatorin und Referentin der Internationalen Forschungsstelle für Mehrsprachigkeit (IFM)) Moderation: Teresa Barberio & Sara Ingresso (LMU München) Aula Raum: A140
MITTAGSPAUSE	
14.30 - 15:30	Parallele Workshops Workshop 1: Mehrsprachige Erziehung und Bildung Andrea Wünsch (in deutscher Sprache) Aula Raum: A020 Workshop 2: Mehrsprachige Erziehung und Bildung Noemi Salamone (in italienischer Sprache) Aula Raum: A014 Workshop 3: Bilinguale Schule Patrizia Mazzadi (in italienischer Sprache) Aula Raum: A015
10:00 - 14:30	Presentazione stand ‚Piazza delle Idee‘ Infostände ‚Piazza delle Idee‘ Lichthof
16:00	Chiusura dei lavori Ende der Veranstaltung